

A SNAIL AND A SNAKE





หนังสืออ่านเพิ่มเติมภาษาอังกฤษ

ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5

A Snail and a Snake

ตามหลักสูตรภาษาอังกฤษ พุทธศักราช 2539

ในหลักสูตรประถมศึกษา พุทธศักราช 2521

(ฉบับปรับปรุง พ.ศ. 2533)





ประกาศกระทรวงศึกษาธิการ เรื่อง อนุญาตให้ใช้หนังสือในโรงเรียน

ด้วยกรมวิชาการได้จัดทำหนังสืออ่านเพิ่มเติมภาษาอังกฤษ เรื่อง A Snail and a Snake สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 เพื่อใช้ประกอบการเรียนตามหลักสูตรภาษาอังกฤษ พุทธศักราช 2539 ในหลักสูตรประถมศึกษา พุทธศักราช 2521 (ฉบับปรับปรุง พ.ศ. 2533) กระทรวงศึกษาธิการพิจารณาแล้ว อนุญาตให้ใช้หนังสือนี้ในโรงเรียนได้

ประกาศ ณ วันที่ 26 กุมภาพันธ์ พ.ศ. 2541

(นายอำรุง จันทวานิช)

รองปลัดกระทรวง ปฏิบัติราชการแทน
ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

คำนำ

กรมวิชาการได้จัดทำหนังสืออ่านเพิ่มเติมภาษาอังกฤษ เรื่อง A Snail and a Snake สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษา เพื่อให้นักเรียนได้ฝึกอ่านมากขึ้น นอกจากนี้ ตารางคำท้ายเล่มจะช่วยให้อ่านออกเสียงได้ถูกต้องแม่นยำ และเข้าใจวิธีสะกดตัวดีขึ้น หรืออาจใช้เนื้อหาในหนังสือเล่มนี้ จัดกิจกรรมทางภาษาอื่นๆ เช่น เขียนตามคำบอก เล่าให้เพื่อนฟัง และแสดงละครได้อีกด้วย

กรมวิชาการขอขอบคุณคณะกรรมการปรับปรุงสื่อการเรียนการสอนชุดนี้ ได้แก่ นางปราวณี ณะขันธ์ นงสาวณี อินทรภักดี นางสุดี หงสกุล นางวิไล ปัทมพรหม และผู้วาดภาพประกอบคือนาอนุชา สายสุข ที่ดำเนินงานจนสำเร็จลงด้วยดี กรมวิชาการหวังเป็นอย่างยิ่งว่า หนังสือชุดนี้จะอำนวยประโยชน์ในการพัฒนาความสามารถของนักเรียนในการสื่อและรับสารเป็นภาษาอังกฤษได้อย่างดีเพียงพอที่จะนำไปใช้ในการศึกษาต่อ หรือในการงานอาชีพของตน โดยสามารถสื่อความได้อย่างถูกต้องตามหลักไวยากรณ์และเหมาะสมกับสถานการณ์การใช้ สมดังเจตนารมณ์ของหลักสูตรได้สมควร

(นายพวงศักดิ์ จันทรสุรินทร์)
อธิบดีกรมวิชาการ

A Snail and a Snake

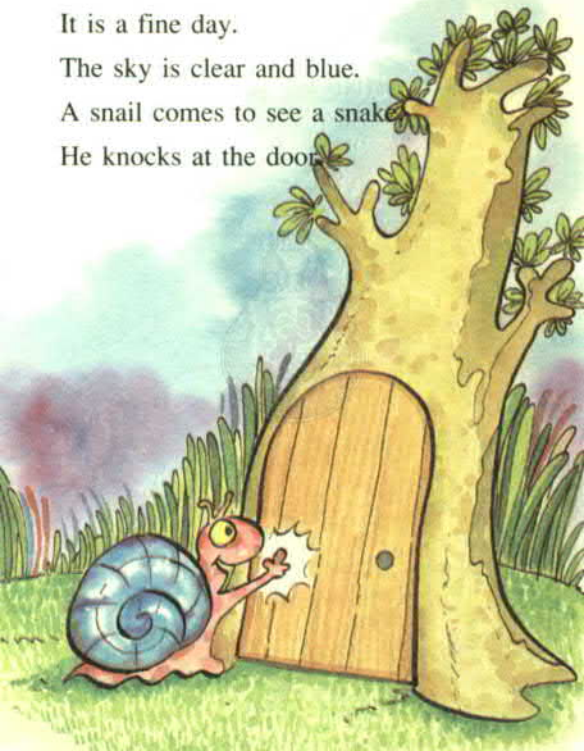


It is a fine day.

The sky is clear and blue.

A snail comes to see a snake.

He knocks at the door.



"Come in," the snake says.

The snail goes into the house.



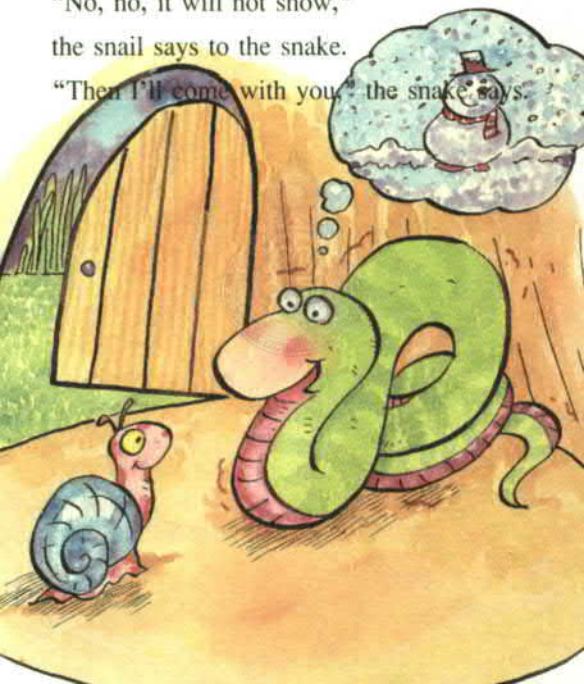
“It’s a fine day; I’ll go to the fair,”
says the snail.
“Come with me.”



"Will it snow?" says the snake.

"No, no, it will not snow,"
the snail says to the snake.

"Then I'll come with you," the snake says.



They go out.

The snail is slow but the snake is quick.

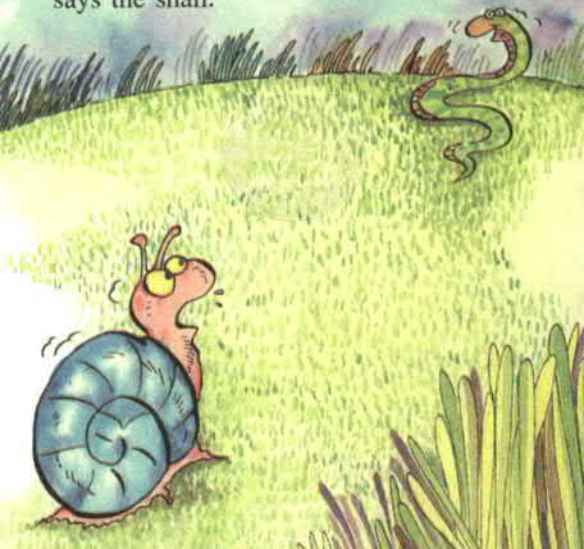


"You are very slow.

We'll never get there," says the snake.

"I cannot go fast.

I have a house on my back,"
says the snail.



"You are mad to bring the house with you.
Look at me, I have no house on my back,"
says the snake.



It rains.

The snake is wet.

The snail is dry. It hides in its house.



Exercise

I. Check the best answer.

1. The snail goes to see the _____.
 - a. sky
 - b. snake
 - c. snow
 2. The snail will go to the _____.
 - a. sea
 - b. zoo
 - c. fair
 3. The snake is _____.
 - a. fast
 - b. fat
 - c. slow
 4. The snail is _____.
 - a. fast
 - b. fat
 - c. slow
 5. The snail is not wet. He has _____ on his back.
 - a. a snake
 - b. a house
 - c. snow
- 

II. Match A with B.

A

1. It's a fine day.
2. He is slow.
3. He does not get wet.
4. He has no house
on his back.

B

- a) He hides in his house.
- b) He can go fast.
- c) The sky is blue.
- d) He has a house
on his back.

III. Find the opposite.

- a. in _____
- b. come _____
- c. wet _____

Words in this book

คำในแต่ละแถวออกเสียงสระเหมือนคำในตัวอย่าง

that	ten	six	lock	rubber
cannot	get	in(to)	not	but
have	wet	it	on	come(s)
back	then	its	knock	
mad	very	it's		
at	never	with		
		will		
		quick		
		bring		

Words in this book

three	book	two	arm	short	how
see	look	to	are	door	house
me		you	fast		out
we		blue			
nine	name	no	ear	hair	
fine	snake	go(es)	clear	fair	
hide(s)	snail	no		there	
sky	rain	snow			
dry	say(s)	slow			
I	day				
Other words :		a	the		

- Answers :
- I. 1 b
2 c
3 a
4 c
5 b
- II. 1 c
2 d
3 a
4 b
- III. a. out
b. go
c. dry

คณะผู้จัดทำ

- | | |
|----------------------------|---------------------|
| 1. นางปราณี ชนะชานันท์ | ประธาน |
| 2. นางสาวนรี อินทรภักดี | กรรมการ |
| 3. นางสาวสุสดี หงสกุล | กรรมการ |
| 4. นางวิไล ปัทมพรหม | กรรมการ |
| 5. นางสาวปริญญา ฤทธิ์เจริญ | กรรมการและเลขานุการ |

ผู้วาดภาพปก ภาพประกอบ และออกแบบรูปเล่ม

นายอนุชา สายสุข

ที่ปรึกษาบรรณาธิการ

นางจารุณี ฝอยประการ

บรรณาธิการ

นางสาวปริญญา ฤทธิ์เจริญ

นางสาวสุชาดา กั้ววณิชศักดิ์

คำชี้แจง

1. หนังสือชุดนี้จัดทำขึ้นเพื่อสร้างเสริมทักษะการอ่านของนักเรียน
มี 6 ระดับ (Level) เริ่มจากภาษาง่าย ๆ ใช้คำพยางค์เดียว
และโครงสร้างง่าย ๆ นักเรียนควรเรียนภาษาอังกฤษระดับ
อ่าน-เขียนมาแล้ว 1 ปี
2. เรื่องในเล่มเป็นเรื่องสั้น ๆ ที่ชวนอ่านในวงศัพท์และโครงสร้าง
ที่เหมาะสมกับระดับ โดยใช้ภาพช่วยสื่อความหมาย
3. เพื่อช่วยให้ออกเสียงคำในเรื่องได้ ที่ท้ายเล่มมีตารางเทียบ
เสียงคำทุกคำในเล่ม โดยใช้คำใน On the Springboard
เป็นหลักเทียบ
4. มีกิจกรรมท้ายเล่มเพื่อเสริมและตรวจสอบความ
เข้าใจด้วยตัวเอง โดยให้คำตอบ
ไว้ท้ายเล่ม แม้จะเป็นหนังสือเสริม
แต่คุณครูก็ช่วยแนะนำได้

Level 4

Reader 2

AT A BUS-STOP



Copyright © 2000 by the Thai Ministry of Education



หนังสืออ่านเพิ่มเติมภาษาอังกฤษ

ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5

At a Bus-Stop

ตามหลักสูตรภาษาอังกฤษ พุทธศักราช 2539

ในหลักสูตรประถมศึกษา พุทธศักราช 2521

(ฉบับปรับปรุง พ.ศ. 2533)



กรมวิชาการ

กระทรวงศึกษาธิการ



ประกาศกระทรวงศึกษาธิการ
เรื่อง อนุญาตให้ใช้หนังสือในโรงเรียน

ด้วยกรมวิชาการได้จัดทำหนังสืออ่านเพิ่มเติมภาษาอังกฤษ
เรื่อง At a Bus-Stop สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5
เพื่อใช้ประกอบการเรียนตามหลักสูตรภาษาอังกฤษ พุทธศักราช
2539 ในหลักสูตรประถมศึกษา พุทธศักราช 2521 (ฉบับปรับปรุง
พ.ศ. 2533) กระทรวงศึกษาธิการพิจารณาแล้ว อนุญาตให้ใช้
หนังสือนี้ในโรงเรียนได้

ประกาศ ณ วันที่ 26 กุมภาพันธ์ พ.ศ. 2541

0
0131

(นายอำรุง จันทวานิช)
รองปลัดกระทรวง ปฏิบัติราชการแทน
ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

คำนำ

กรมวิชาการได้จัดทำหนังสืออ่านเพิ่มเติมภาษาอังกฤษ เรื่อง At a Bus-Stop สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษา เพื่อให้นักเรียนได้ฝึกอ่านมากขึ้น นอกจากนี้ ตารางคำท้ายเล่มจะช่วยให้อ่านออกเสียงได้ถูกต้องแม่นยำ และเข้าใจวิธีสะกดตัวดีขึ้น หรืออาจใช้เนื้อหาในหนังสือเล่มนี้ จัดกิจกรรมทางภาษาอื่นๆ เช่น เขียนตามคำบอก เล่าให้เพื่อนฟัง และแสดงละครได้อีกด้วย

กรมวิชาการขอขอบคุณคณะกรรมการปรับปรุงสื่อการเรียนการสอนชุดนี้ ได้แก่ นางปราณี ธนะชานันท์ นางเสาวณี อินทรภักดี นางสุสดี หงสกุล นางวิไล ปัทมพรหม และผู้วาดภาพประกอบคือนายอนุชา สายสุข ที่ดำเนินงานจนสำเร็จลุล่วงไปด้วยดี กรมวิชาการหวังเป็นอย่างยิ่งว่า หนังสือชุดนี้จะอำนวยประโยชน์ในการพัฒนาความสามารถของนักเรียนในการสื่อและรับสารเป็นภาษาอังกฤษได้อย่างดีเพียงพอที่จะนำไปใช้ในการศึกษาต่อ หรือในการงานอาชีพของตน โดยสามารถสื่อความได้อย่างถูกต้องตามหลักไวยากรณ์และเหมาะสมกับสถานการณ์การใช้ สมดังเจตนารมณ์ของหลักสูตรได้ความสมควร



(นายพยุหศักดิ์ จันทรสุรินทร์)

อธิบดีกรมวิชาการ

At a Bus-Stop



Do we take our
bus here?

No, it's on the other side.
Let's cross the street
at the traffic lights.





Do you know that man?
He is smiling at you.

Who?





The man at the bus-stop in front of
the photo-shop.

He is tall and dark.

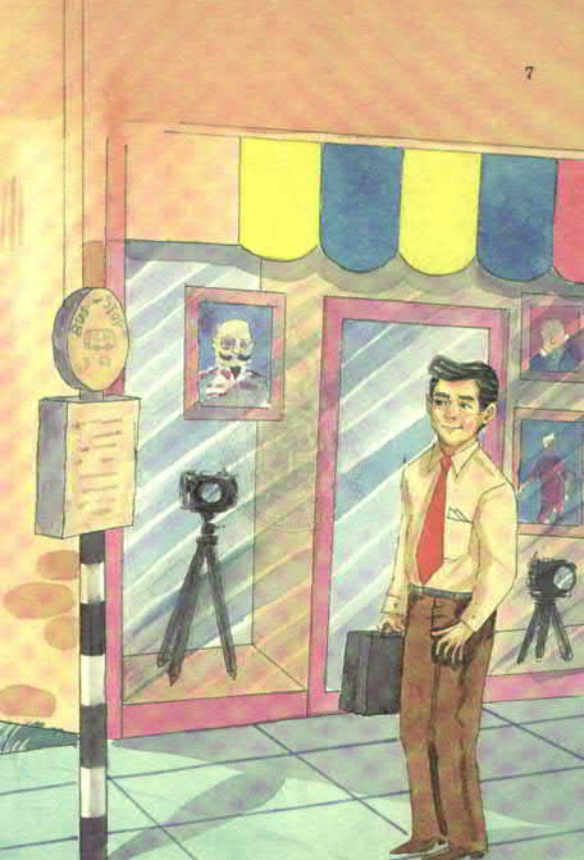
Look at his shirt and trousers.

Cream and brown!

So neat and clean!

Let's walk back and
look at him.







Look! This time he smiles at me.

No. He smiles at me.



But he can't smile at you and me at the same time.

Let's go near him.





Good morning, ladies. I have a very good shampoo.

It can keep your hair black and soft.

It will make your hair shine.

This small bottle is only thirty baht.

It's very cheap. Please buy one.



Er..... No, thank you.
We are in a hurry.



Exercise

I. Put ✓ at the correct statement.

1. The man at the bus-stop does not know the two girls.
2. The man does not smile at the two girls.
3. The two girls want to go into the photo-shop.
4. The man sells shampoo.

II. Choose the correct word.

1. The man is in ____ of the photo-shop.
(front, back)
2. The girls walk back to look ____ him. (like, at)
3. At thirty baht a bottle, the shampoo is ____ .
(dear, cheap)
4. Can you smile at two girls at the ____ time?
(same, good)
5. A good shampoo makes you hair ____ .
(soft, brown)

Words in this book

คำในแต่ละแถวออกเสียงสระเหมือนคำในตัวอย่าง

that	ten	six	lock	rub <u>er</u>	thr <u>ee</u>
at	let's	it	on	bus	we
that	very	it's	of	but	he
man		is	cross	h <u>ur</u> ry	me
back		in	stop	one	street
and		him	shop	o <u>th</u> er	keep
can		this	soft	front	cream
black			b <u>ott</u> le		clean
thank					neat
have					cheap
tr <u>aff</u> ic					please
sh <u>amp</u> oo					

arm	book	two	short	bird
dark	look	do	m <u>or</u> ning	shirt
are	good	you	your	th <u>ir</u> ty
can't		who	tall	er
baht			small	
			walk	

Words in this book

<u>how</u>	<u>nine</u>	<u>ear</u>	<u>name</u>	<u>no</u>	<u>hair</u>
our	I	here	take	no	hair
tr <u>o</u> us <u>e</u> rs	side	near	same	so	
brown	smile(s)		make	go	
	sm <u>i</u> ling		l <u>a</u> dies	know	
	shine			ph <u>o</u> to	
	time			<u>o</u> nly	
	light(s)				
	buy				
Other words : a the					

Answers :

- I. 1. ✓
 2. ✕
 3. ✕
 4. ✓
- II. 1. front
 2. at
 3. cheap
 4. same
 5. soft



คำชี้แจง

1. หนังสือชุดนี้จัดทำขึ้นเพื่อสร้างเสริมทักษะการอ่านของนักเรียน
มี 6 ระดับ (Level) เริ่มจากภาษาง่าย ๆ ใช้คำพยางค์เดียว
และโครงสร้างง่าย ๆ นักเรียนควรเรียนภาษาอังกฤษระดับ
อ่าน-เขียนมาแล้ว 1 ปี
2. เรื่องในเล่มเป็นเรื่องสั้น ๆ ที่ชวนอ่านในวงศัพท์และโครงสร้าง
ที่เหมาะสมกับระดับ โดยใช้ภาพช่วยสื่อความหมาย
3. เพื่อช่วยให้ออกเสียงคำในเรื่องได้ ที่ท้ายเล่มมีตารางเทียบ
เสียงคำทุกคำในเล่ม โดยใช้คำใน On the Springboard
เป็นหลักเทียบ
4. มีกิจกรรมท้ายเล่มเพื่อเสริมและตรวจสอบความ
เข้าใจด้วยตัวเอง โดยให้คำตอบ
ไว้ท้ายเล่ม แม้จะเป็นหนังสือเสริม
แต่คุณครูก็ช่วยแนะนำได้

Level 4

Reader 3

TIM'S BIRTHDAY



11.-



หนังสืออ่านเพิ่มเติมภาษาอังกฤษ

ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5

Tim's Birthday

ตามหลักสูตรภาษาอังกฤษ พุทธศักราช 2539

ในหลักสูตรประถมศึกษา พุทธศักราช 2521

(ฉบับปรับปรุง พ.ศ. 2533)



กรมวิชาการ

ISBN 974-01-0919-5

กระทรวงศึกษาธิการ

พิมพ์ครั้งที่หนึ่ง 10,000 เล่ม พ.ศ. 2541



ประกาศกระทรวงศึกษาธิการ เรื่อง อนุญาตให้ใช้หนังสือในโรงเรียน

ด้วยกรมวิชาการได้จัดทำหนังสืออ่านเพิ่มเติมภาษาอังกฤษ เรื่อง Tim's Birthday สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 เพื่อใช้ประกอบการเรียนตามหลักสูตรภาษาอังกฤษ พุทธศักราช 2539 ในหลักสูตรประถมศึกษา พุทธศักราช 2521 (ฉบับปรับปรุง พ.ศ. 2533) กระทรวงศึกษาธิการพิจารณาแล้ว อนุญาตให้ใช้หนังสือนี้ในโรงเรียนได้

ประกาศ ณ วันที่ 26 กุมภาพันธ์ พ.ศ. 2541

(นายอำรุง จันทวานิช)

รองปลัดกระทรวง ปฏิบัติราชการแทน
ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

คำนำ

กรมวิชาการได้จัดทำหนังสืออ่านเพิ่มเติมภาษาอังกฤษ เรื่อง Tim's Birthday สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษา เพื่อให้นักเรียนได้ฝึกอ่านมากขึ้น นอกจากนี้ ตารางคำท้ายเล่มจะช่วยให้อ่านออกเสียงได้ถูกต้องแม่นยำ และเข้าใจวิธีสะกดตัวขึ้น หรืออาจใช้เนื้อหาในหนังสือเล่มนี้จัดกิจกรรมทางภาษาอื่นๆ เช่น เขียนตามคำบอก เล่าให้เพื่อนฟัง และแสดงละครได้อีกด้วย

กรมวิชาการขอขอบคุณคณะกรรมการปรับปรุงสื่อการเรียนการสอนชุดนี้ ได้แก่ นางปราวณี ชนะชานันท์ นางเสาวณี อินทรภักดี นางสุสติ หงสกุล นางวิไล ปัทมพรหม และผู้วาดภาพประกอบคือ นายอนุชา สายสุข ที่ดำเนินงานจนสำเร็จลุล่วงไปด้วยดี กรมวิชาการหวังเป็นอย่างยิ่งว่า หนังสือชุดนี้จะอำนวยประโยชน์ในการพัฒนาความสามารถของนักเรียนในการสื่อและรับสารเป็นภาษาอังกฤษได้อย่างดีเพียงพอที่จะนำไปใช้ในการศึกษาต่อ หรือในการงานอาชีพของตน โดยสามารถสื่อความได้อย่างถูกต้องตามหลักไวยากรณ์และเหมาะสมกับสถานการณ์การใช้ สมดังเจตนารมณ์ของหลักสูตรได้ตามสมควร

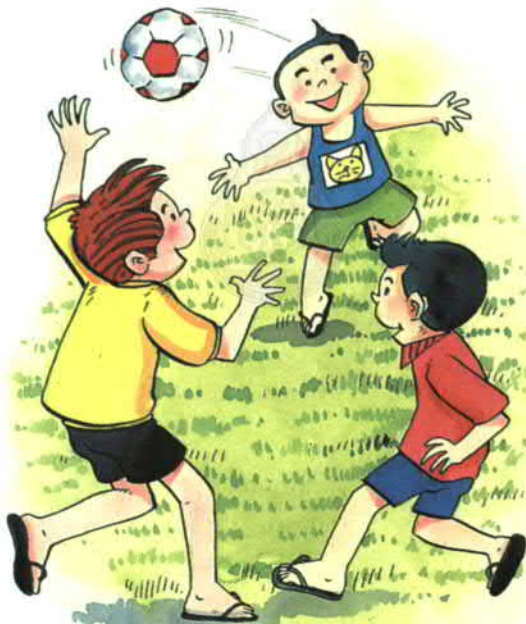
(นายพยุหศักดิ์ จันทร์สุรินทร์)

อธิบดีกรมวิชาการ

Tim's Birthday



Tim is twelve years old. He has two brothers. He plays with them after school.



They do not have many toys. Tim makes boats and planes with paper for them.



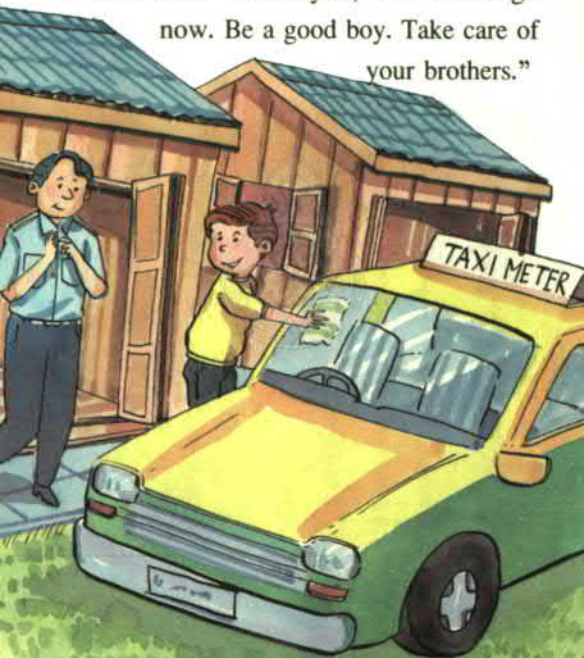
Today is Sunday and it is Tim's birthday.
He gets up early and gives food to
a monk.



Tim does not get presents. His father and mother do not have money for presents.



Tim cleans the car. His father comes out of the house. "Thank you, Tim. I must go now. Be a good boy. Take care of your brothers."



At eleven, his father drives back to the house.

“You are back early today, Father,” says Tim.



“I am rich today. This morning I drove a man to a bank. He left his bag in my taxi. There was a lot of money in it.”

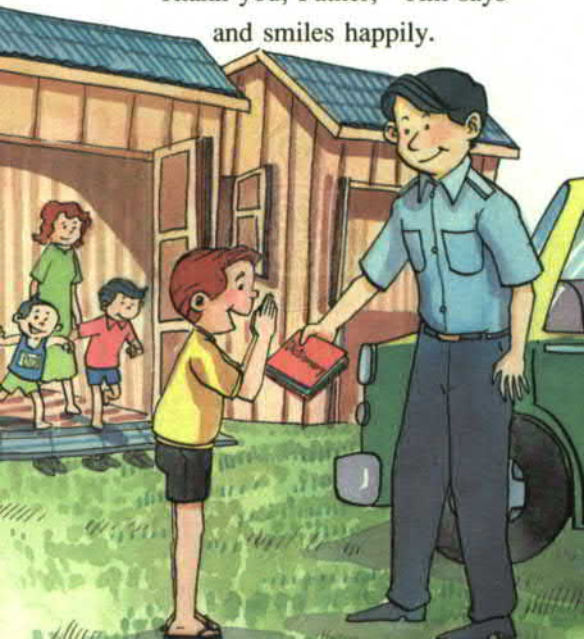


“I drove back to the bank. The man was still there. I gave him the bag. He was very happy. He gave me five hundred baht.”



“And here is a dictionary for you.
Happy birthday, Tim.”

“Thank you, Father,” Tim says
and smiles happily.



"Now, get ready. I'll take you all to the zoo."



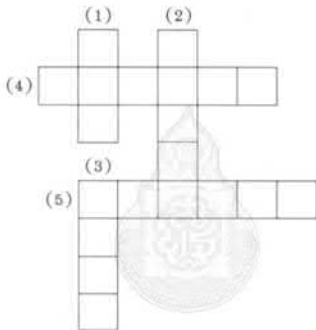
Exercise

I. Check the best answer.

1. Tim makes paper toys for ____.
 - a. his father
 - b. his brothers
 - c. the monks
2. Tim's father drives a ____.
 - a. train
 - b. bus
 - c. taxi
3. Tim's father drove back to the bank and ____.
 - a. gave the bag to the man
 - b. got 500 baht from the bank
 - c. got a lot of money from the bag
4. Tim got a present from his father.
It was ____.
 - a. a plane
 - b. a book
 - c. money

II. Crossword :

Complete the sentences below with the right words.
Then use the words for the crossword.



- (1) A man left his _____ in the taxi.
- (2) Tim's father has _____ sons.
- (3) Tim makes _____ for his brothers.
- (4) Tim's _____ drives a taxi.
- (5) Tim is _____ years old.

Words in this book

คำในแต่ละแถวออกเสียงสระเหมือนคำในตัวอย่าง

that	ten	six	lock	rubber
has	twelve	Tim('s)	of	Súnday
have	them	is	not	must
and	get(s)	with	lot	húndred
thank	left	it	was	up
at	véry	his		bróther(s)
back	présent(s)	rich		móther
man	elēven	this		móney
bank	rēady	still		monk
bag	mány	him		come(s)
taxi		give(s)		does
háppty		díctionary		
háppty				
three	book	two	arm	short
he	good	two	fáther	for
be		do	áfter	your
me		to	car	móring
clean(s)		school	are	all
		food	baht	
		you		
		zoo		

<u>bird</u>	<u>nine</u>	<u>ear</u>	<u>boy</u>
<u>birth</u> day	I('ll)	year(s)	toy(s)
<u>e</u> arly	drive(s)	here	boy
	five		
	smile(s)		



<u>how</u>	<u>name</u>	<u>no</u>	<u>hair</u>
out	play(s)	go	care
house	say(s)	old	there
now	they	boat(s)	
	make(s)	drove	
	plane(s)		
	take		
	gave		
	páper		
	today		

Other words : a the

Answers :

I. 1. b

2. c

3. a

4. b

II. 1. bag

2. three

3. toys

4. father

5. twelve



คณะผู้จัดทำ

- | | |
|----------------------------|---------------------|
| 1. นางปราณี รัตนชานันท์ | ประธาน |
| 2. นางสาวนรี อินทรภักดี | กรรมการ |
| 3. นางสุสดี หงสกุล | กรรมการ |
| 4. นางวิไล ปัทมพรหม | กรรมการ |
| 5. นางสาวปริญญา ฤทธิ์เจริญ | กรรมการและเลขานุการ |

ผู้วาดภาพปก ภาพประกอบ และออกแบบรูปเล่ม

นายอนุชา สายสุข

ที่ปรึกษาบรรณาธิการ

นางจรุติ ฝไธประการ

บรรณาธิการ

นางสาวปริญญา ฤทธิ์เจริญ

นางสาวสุชาดา กังวาลยศศักดิ์

คำชี้แจง

1. หนังสือชุดนี้จัดทำขึ้นเพื่อสร้างเสริมทักษะการอ่านของนักเรียน มี 6 ระดับ (Level) เริ่มจากภาษาง่ายๆ ใช้คำพยางค์เดียว และโครงสร้างง่ายๆ นักเรียนควรเรียนภาษาอังกฤษระดับอ่าน-เขียนมาแล้ว 1 ปี
2. เรื่องในเล่มเป็นเรื่องสั้นๆ ที่ชวนอ่านในวงศัพท์และโครงสร้างที่เหมาะสมกับระดับ โดยใช้ภาพช่วยสื่อความหมาย
3. เพื่อช่วยให้ออกเสียงคำในเรื่องได้ ที่ท้ายเล่มมีตารางเทียบเสียงคำทุกคำในเล่ม โดยใช้คำใน On the Springboard เป็นหลักเทียบ
4. มีกิจกรรมท้ายเล่มเพื่อเสริมและตรวจสอบความเข้าใจด้วยตัวเอง โดยให้คำตอบไว้ท้ายเล่ม แม้จะเป็นหนังสือเสริม แต่คุณครูก็ช่วยแนะนำได้

ISBN 974-01-0919-5 ***



9 789740 109198

พิภพอินทกัณฐะ

พิมพ์ที่โรงพิมพ์คุรุสภาลาดพร้าว

นางอุบล ใจดี (พิมพ์ครั้งที่ ๑)

๑๓๐๐๘๒๕



**DO YOU KNOW
THIS MAN ?**

Level 4

Reader 4





หนังสืออ่านเพิ่มเติมภาษาอังกฤษ
ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5

Do You Know This Man?

ตามหลักสูตรภาษาอังกฤษ พุทธศักราช 2539
ในหลักสูตรประถมศึกษา พุทธศักราช 2521
(ฉบับปรับปรุง พ.ศ. 2533)





ประกาศกระทรวงศึกษาธิการ เรื่อง อนุญาตให้ใช้หนังสือในโรงเรียน

ด้วยกรมวิชาการได้จัดทำหนังสืออ่านเพิ่มเติมภาษาอังกฤษ เรื่อง Do You Know This Man? สำหรับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 เพื่อใช้ประกอบการเรียนตามหลักสูตรภาษาอังกฤษ พุทธศักราช 2539 ในหลักสูตรประถมศึกษา พุทธศักราช 2521 (ฉบับปรับปรุง พ.ศ. 2533) กระทรวงศึกษาธิการพิจารณาแล้ว อนุญาตให้ใช้หนังสือนี้ในโรงเรียนได้

ประกาศ ณ วันที่ 26 กุมภาพันธ์ พ.ศ. 2541

(นายอำรุง จันทวานิช)

รองปลัดกระทรวง ปฏิบัติราชการแทน
ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

คำนำ

กรมวิชาการได้จัดทำหนังสืออ่านเพิ่มเติมภาษาอังกฤษ เรื่อง Do You Know This Man? สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษา เพื่อให้ นักเรียนได้ฝึกอ่านมากขึ้น นอกจากนี้ ตารางคำท้ายเล่มจะช่วยให้อ่าน ออกเสียงได้ถูกต้องแม่นยำ และเข้าใจวิีสะกดตัวดีขึ้น หรืออาจใช้เนื้อหา ในหนังสือเล่มนี้จัดกิจกรรมทางภาษาอื่นๆ เช่น เขียนตามคำบอก เล่าให้ เพื่อนฟัง และแสดงละครได้อีกด้วย

กรมวิชาการขอขอบคุณคณะกรรมการปรับปรุงสื่อการเรียนการสอน ชุดนี้ ได้แก่ นางปราวณี ธน.ชานันท์ นางเสาวณี อินทรภักดี นางสุสดี หงสกุล นางวิไล ปัทมพรหม และผู้วาดภาพประกอบ คือ นายอนุชา สายสุข ที่ดำเนินงานจนสำเร็จลุล่วงไปด้วยดี กรมวิชาการหวังเป็นอย่างยิ่งว่าหนังสือ ชุดนี้จะอำนวยประโยชน์ในการพัฒนาความสามารถของนักเรียนในการสื่อ และรับสารเป็นภาษาอังกฤษได้อย่างดีเพียงพอที่จะนำไปใช้ในการศึกษาค้อ หรือในการงานอาชีพของคน โดยสามารถสื่อความได้อย่างถูกต้องตามหลัก ไวยากรณ์และเหมาะสมกับสถานการณ์การใช้ สมดังเจตนารมณ์ของหลักสูตร ได้ตามสมควร



(นายพวงศักดิ์ จันทรสุรินทร์)

อธิบดีกรมวิชาการ

Do You Know This Man?



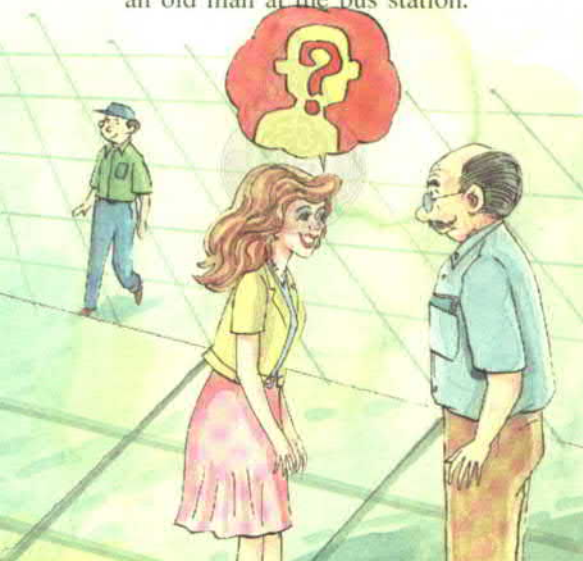


“Do you know this man?

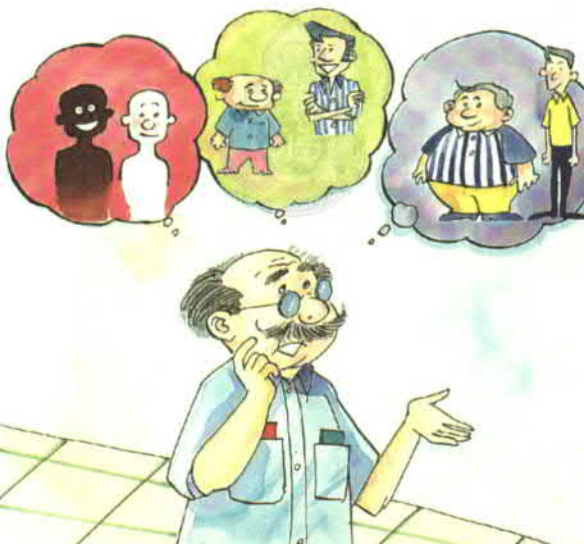
He wears a gold ring.

He sings well.

Is he here?” a girl asks
an old man at the bus station.



“There are many men like that.
Is he fair or dark?
Short or tall? Fat or thin?
Young or old?”



“Oh, he is young.
He’s about twenty.
He is tall and dark.
He is not fat, and he is not thin.
He is handsome.”



“There are five men like that.
They drive buses.”



“No, no, my man does not drive a bus.
He sends me letters.

‘I have a good job’, he wrote in a letter.
He told me to come here.”



"Tell me his name,
and I'll look in my book."

"Thank you.
His name is Mark."



“Sorry. That name is not in the book.
Go and wait in that shop.
You can eat there, too.
And I’ll ask my men.”
The girl walks sadly away.



She sits on a chair in the shop.
There are tears in her eyes.



“What will you have?

We have fried rice, fried eggs, beef curry, fried chicken, and papaya salad,” a man says.



She looks up.

“Oh, it’s you, Mark!”



She stands up.

“Kate! I’m so glad.”

The man grabs her hands.



"That old man doesn't know you.
And your name is not in his book."
"His book?" Mark smiles.
"But the old man can't read or write!"



“He is a funny old man.
He acts like a boss.
But he is kind,” says Mark.
They look at each other and smile happily.



Exercise

I Put ✓ at the correct statement.

1. Mark is tall and fair.
2. The old man knows Mark.
3. Kate has letters from Mark.
4. Mark has a job in the food shop.
5. The old man can read.

II Write the opposite of the underlined word.

1. The man is tall. He is not ____.
2. He is not fair. He is ____.
3. He is not fat, and he is not ____.
4. She is not sad. She is ____.

- III Choose the best word in the balloon to complete the statement. Some words cannot be used.
(ไม่ต้องใช้หมดทุกคำ)



1. The girl is looking for _____.
2. He wears a _____ ring.
3. He is tall and _____.
4. Kate meets Mark in a _____.
5. The _____ man can't read or write.

Words in this book

คำในแต่ละแถวออกเสียงสระเหมือนคำในตัวอย่าง

that	ten	six	lock	rubber	arm
man	well	this	not	bus(es)	ask(s)
that	men	is	job	does	are
fat	māny	ring	shop	come	dark
and	send(s)	sing(s)	on	up	Mark
hand(s)	tell	thin	sorry	curry	can't
handsome	egg(s)	in	what	but	papaya
stand(s)	letter(s)	his	boss	funny	
thank	twenty	sit(s)		young	
can		will		other	
glad		it's			
sadly		chicken			
grab(s)					
have					
happily					
salad					
act(s)					

<u>three</u>	<u>book</u>	<u>two</u>	<u>short</u>	<u>bird</u>	<u>ear</u>
he	good	do	or	girl	here
me	look	you	short	her	tear(s)
she	book	too	your		
beef			tall		
eat			walk(s)		
read					
each					
<u>nine</u>	<u>how</u>	<u>no</u>	<u>name</u>	<u>hair</u>	
like	<u>about</u>	old	station	wear(s)	
five		gold	say(s)	fair	
drive		oh	away	chair	
smile(s)		no	they	there	
write		go	name		
rice		so	Kate		
I'll		know	wait		
I'm		told			
eye(s)		wrote			
fried					
kind					
my					

Other words : a, the

Answers :

- I. 1. ✕
2. ✕
3. ✓
4. ✓
5. ✕

- II. 1. short
2. dark
3. thin
4. glad (or happy)

- III. 1. Mark
2. gold
3. dark
4. shop
5. old



คำชี้แจง

1. หนังสือชุดนี้จัดทำขึ้นเพื่อสร้างเสริมทักษะการอ่านของนักเรียน มี 6 ระดับ (Level) เริ่มจากภาษาง่าย ๆ ใช้คำพยางค์เดียว และโครงสร้างง่าย ๆ นักเรียนควรเรียนภาษาอังกฤษระดับอ่าน-เขียนมาแล้ว 1 ปี
2. เรื่องในเล่มเป็นเรื่องสั้น ๆ ที่ خوانอ่านในวงศัพท์และโครงสร้างที่เหมาะสมกับระดับ โดยใช้ภาพช่วยสื่อความหมาย
3. เพื่อช่วยให้ผู้ออกเสียงคำในเรื่องได้ ที่ท้ายเล่มมีตารางเทียบเสียงคำทุกคำในเล่ม โดยใช้คำใน On the Springboard เป็นหลักเทียบ
4. มีกิจกรรมท้ายเล่มเพื่อเสริมและตรวจสอบความเข้าใจด้วยตัวเอง โดยให้คำลอบไว้ท้ายเล่ม นี่จะเป็นหนังสือเสริม แต่คุณครูก็ช่วยแนะนำได้

LIFE OF A FIREMAN

Level 4

Reader 5





หนังสืออ่านเพิ่มเติมภาษาอังกฤษ
ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5

Life of a Fireman

ตามหลักสูตรภาษาอังกฤษ พุทธศักราช 2539
ในหลักสูตรประถมศึกษา พุทธศักราช 2521
(ฉบับปรับปรุง พ.ศ. 2533)



หนังสืออ่านเพิ่มเติมภาษาอังกฤษ ระดับประถมศึกษา

เรื่อง Life of a Fireman

ตามหลักสูตรภาษาอังกฤษ พุทธศักราช 2539

ในหลักสูตรประถมศึกษา พุทธศักราช 2521 (ฉบับปรับปรุง พ.ศ. 2533)

พิมพ์ครั้งที่ 1 พ.ศ. 2541

จำนวนพิมพ์ 40,000 เล่ม

ISBN 974-268-5584





ประกาศกระทรวงศึกษาธิการ
เรื่อง อนุญาตให้ใช้หนังสือในโรงเรียน

ด้วยกรมวิชาการได้จัดทำหนังสืออ่านเพิ่มเติมภาษาอังกฤษ เรื่อง Life of a Fireman สำหรับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 เพื่อใช้ประกอบการเรียนตามหลักสูตรภาษาอังกฤษ พุทธศักราช 2539 ในหลักสูตรประถมศึกษา พุทธศักราช 2521 (ฉบับปรับปรุง พ.ศ. 2533) กระทรวงศึกษาธิการพิจารณาแล้ว อนุญาตให้ใช้หนังสือนี้ในโรงเรียนได้

ประกาศ ณ วันที่ 26 กุมภาพันธ์ พ.ศ. 2541

(นายอ่ำรุ่ง จันทวานิช)

รองปลัดกระทรวง ปฏิบัติราชการแทน
ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

คำนำ

กรมวิชาการได้จัดทำหนังสืออ่านเพิ่มเติมภาษาอังกฤษ เรื่อง Life of a Fireman สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษา เพื่อให้นักเรียนได้ฝึกอ่านมากขึ้น นอกจากนี้ ตารางคำท้ายเล่มจะช่วยให้อ่านออกเสียงได้ถูกต้องแม่นยำ และเข้าใจวิเศษคุณตัวดีขึ้น หรืออาจใช้เนื้อหาในหนังสือเล่มนี้ จัดกิจกรรมทางภาษาอื่นๆ เช่น เขียนตามคำบอก เล่าให้เพื่อนฟัง และแสดงละครได้อีกด้วย

กรมวิชาการขอขอบคุณคณะกรรมการปรับปรุงสื่อการเรียนการสอน ชุดนี้ ได้แก่ นางปราณี ชนะชานันท์ นางเสาวณี อินทรภักดี นางสุสดี หงสกุล นางวิไล ปัทมพรหม และผู้วาดภาพประกอบ คือ นายอนุชา สายสุข ที่ดำเนินงานจนสำเร็จลงไปด้วยดี กรมวิชาการหวังเป็นอย่างยิ่งว่าหนังสือชุดนี้จะอำนวยประโยชน์ในการพัฒนาความสามารถของนักเรียนในการสื่อสารและรับสารเป็นภาษาอังกฤษได้อย่างดีเพียงพอที่จะนำไปใช้ในการศึกษาต่อ หรือในการงานอาชีพของตน โดยสามารถสื่อความได้อย่างถูกต้อง ตามหลักไวยากรณ์และเหมาะสมกับสถานการณ์การใช้ สมดังเจตนารมณ์ของหลักสูตร ได้ตามสมควร



(นายพูนศักดิ์ จันทรัสรินทร์)

อธิบดีกรมวิชาการ

Life of a Fireman



My father is a fireman.

He works very hard.

His fire engine must be ready all the time.



(fire engine = รถดับเพลิง)

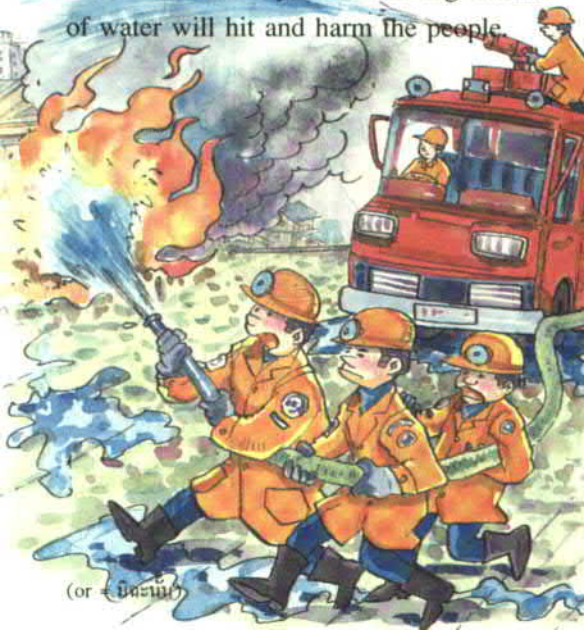
He and his team take turns to stay at the fire station.

So I don't often see him at home.



(take turns = หมัดัดเวร)

A fireman, my father says, must be very strong. The hose is heavy. The fireman must hold it firmly, or the strong stream of water will hit and harm the people.



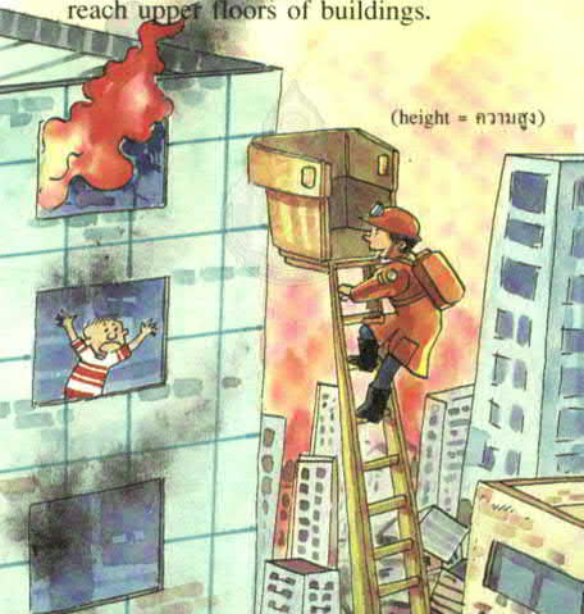
(or = บาดเจ็บ)

Once the water hit a man in the face,
and he lost an eye.



Also, a fireman must not be afraid of height.

Often, he has to climb up ladders to reach upper floors of buildings.



(height = ความสูง)

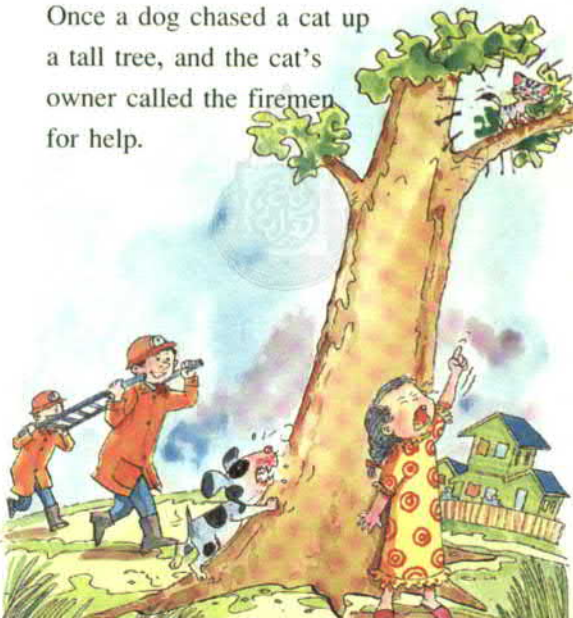
He must be brave, too.

Sometimes he has to go inside a burning house to save a life.



But his work does not stop there.
People call him to help them in many
ways.

Once a dog chased a cat up
a tall tree, and the cat's
owner called the firemen
for help.

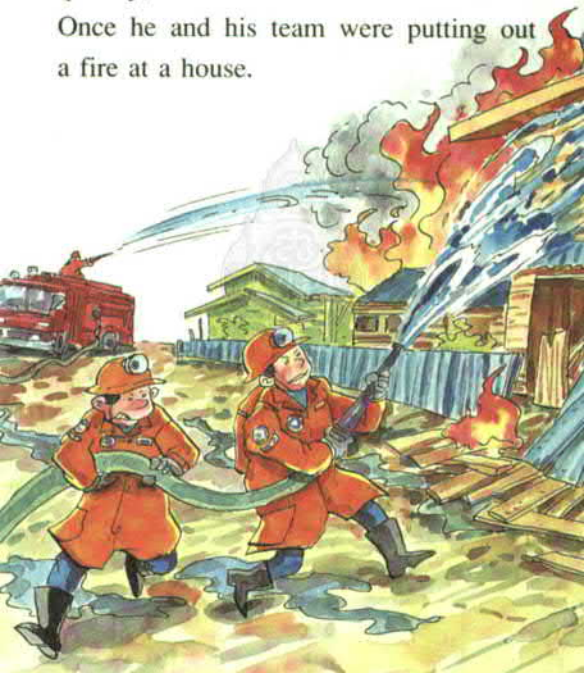


Another time, after a heavy rain, a woman found a big snake in her bathroom. She called the fire station, and the firemen came quickly to take it away.



A fireman, my father says, must act quickly, too.

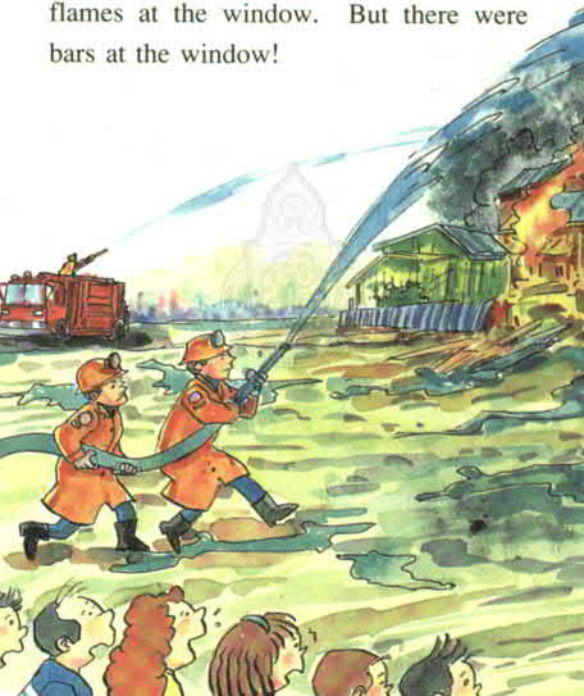
Once he and his team were putting out a fire at a house.



Then a woman ran to them and shouted,
“Help! Help! My little girl is in the room
upstairs. Please save her.”



They looked up only to see smoke and flames at the window. But there were bars at the window!



Without a word, my father grabbed an
axe and climbed quickly up the ladder.



He broke the bars and went inside.

A second later, he came out with a little girl in one arm. The people cheered.



I want to be a hero, like my father.

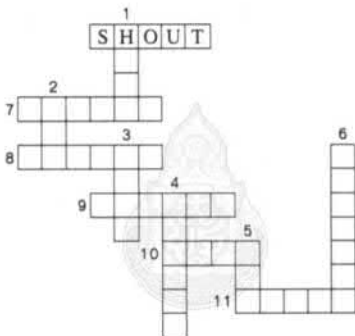


Exercise

I Check the best answer :

1. What does a fireman do? He _____.
 - a. fights fire
 - b. makes fire
2. The fireman goes up to the window to _____.
 - a. fight fire
 - b. help a girl
3. The fireman _____ help the girl.
 - a. can
 - b. cannot
4. The water hose is very heavy, so the fireman must be _____.
 - a. strong
 - b. brave
5. You will call the firemen when _____.
 - a. a snake bites you
 - b. you see a big snake on your bed

II Fill in the blanks with words below.



Words : SHOUT, AXE, BAR, ENGINE, FRIEND,
 GRAB, HEIGHT, HERO, HOSE,
 LADDER, QUICKLY, READY.

Words in this book

คำในแต่ละแถวออกเสียงสระเหมือนกันตัวอย่าง

that	ten	six	lock	rubber	three
an	them	is	of	up	be
and	then	it	not	upper	he
at	went	in	dog	must	see
act	help	his	stop	but	tree
axe	engine	him	strong	one	team
man	very	hit	from	once	stream
has	second	big	lost	does	reach
cat('s)	many	will	often	sometimes	please
grab(bed)	ready	with(out)	want	another	people
ladder(s)	heavy	window			
		little			
		quickly			
		building (s)			

<u>arm</u>	<u>short</u>	<u>book</u>	<u>two</u>	<u>bird</u>	<u>nine</u>
hard	all	look (ed)	to	her	I
harm	also	woman	too	girl	eye
bar(s)	tall	put(ing)	room	were	my
arm	call(ed)			work(s)	time
after	water			word	life
bath(room)	or			turn(s)	like
father	for			burn(ing)	-times
	floor(s)			firm(ly)	-side
	also				climb(ed)
					height
<u>how</u>	<u>name</u>	<u>no</u>	<u>hair</u>	<u>here</u>	
out	take	so	there	cheer (ed)	
shout(ed)	face	go	(up)stairs	hero	
found	save	don't			
house	brave	hold			
	chase (d)	hose			
	snake	smoke			
	came	broke			
	flame(s)	only			
	say(s)	owner			
	stay	window			
	way(s)	hero			
	away	also			
	they				
	rain				
	station				
	afraid				

Other words : a, the, fire(-)

Answers :

- I.
1. a
 2. b
 3. a
 4. a
 5. b

- II.
- | | |
|-----------|------------|
| 1. HOSE | 2. AXE |
| 3. HERO | 4. ENGINE |
| 5. BAR | 6. QUICKLY |
| 7. LADDER | 8. HEIGHT |
| 9. FRIEND | 10. GRAB |
| 11. READY | |



คำชี้แจง

1. หนังสือชุดนี้จัดทำขึ้นเพื่อสร้างเสริมทักษะการอ่านของนักเรียน มี 6 ระดับ (Level) เริ่มจากภาษาง่าย ๆ ใช้คำพยางค์เดียว และโครงสร้างง่าย ๆ นักเรียนควรเรียนภาษาอังกฤษระดับ อ่าน-เขียนมาแล้ว 1 ปี
2. เรื่องในเล่มเป็นเรื่องสั้น ๆ ที่ชวนอ่านในวงศัพท์และโครงสร้างที่เหมาะสมกับระดับ โดยใช้ภาพช่วยสื่อความหมาย
3. เพื่อช่วยให้ออกเสียงคำในเรื่องได้ ที่ท้ายเล่มมีตารางเทียบเสียงคำทุกคำในเล่ม โดยใช้คำใน On the Springboard เป็นหลักเทียบ
4. มีกิจกรรมท้ายเล่มเพื่อเสริมและตรวจสอบความเข้าใจด้วยตัวเอง โดยให้คำตอบไว้ท้ายเล่ม แม้จะเป็นหนังสือเสริม แต่คุณครูก็ช่วยแนะนำได้

I WANT TO BE AN ANIMAL DOCTOR.

Level 4

Reader 6





หนังสืออ่านเพิ่มเติมภาษาอังกฤษ
ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5

I Want to Be an Animal Doctor.

ตามหลักสูตรภาษาอังกฤษ พุทธศักราช 2539

ในหลักสูตรประถมศึกษา พุทธศักราช 2521

(ฉบับปรับปรุง พ.ศ. 2533)





ประกาศกระทรวงศึกษาธิการ เรื่อง อนุญาตให้ใช้หนังสือในโรงเรียน

ด้วยกรมวิชาการได้จัดทำหนังสืออ่านเพิ่มเติมภาษาอังกฤษ
เรื่อง I Want to Be an Animal Doctor. สำหรับชั้นประถม-
ศึกษาปีที่ ๕ เพื่อใช้ประกอบการเรียนตามหลักสูตรภาษาอังกฤษ
พุทธศักราช ๒๕๓๙ ในหลักสูตรประถมศึกษา พุทธศักราช ๒๕๒๑
(ฉบับปรับปรุง พ.ศ. ๒๕๓๓) กระทรวงศึกษาธิการพิจารณาแล้ว
อนุญาตให้ใช้หนังสือนี้ในโรงเรียนได้

ประกาศ ณ วันที่ ๒๖ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๔๑

(นายอำรุง จันทวานิช)

รองปลัดกระทรวง ปฏิบัติราชการแทน
ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

คำนำ

กรมวิชาการได้จัดทำหนังสืออ่านเพิ่มเติมภาษาอังกฤษ เรื่อง I Want to Be an Animal Doctor. สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษา เพื่อให้นักเรียนได้ฝึกอ่านมากขึ้น นอกจากนี้ ตารางคำท้ายเล่มจะช่วยให้อ่านออกเสียงได้ถูกต้องแม่นยำ และเข้าใจวิธีสะกดตัวดีขึ้น หรืออาจใช้เนื้อหาในหนังสือเล่มนี้ จัดกิจกรรมทางภาษาอื่นๆ เช่น เขียนตามคำบอก เล่าให้เพื่อนฟัง และแสดงละครได้อีกด้วย

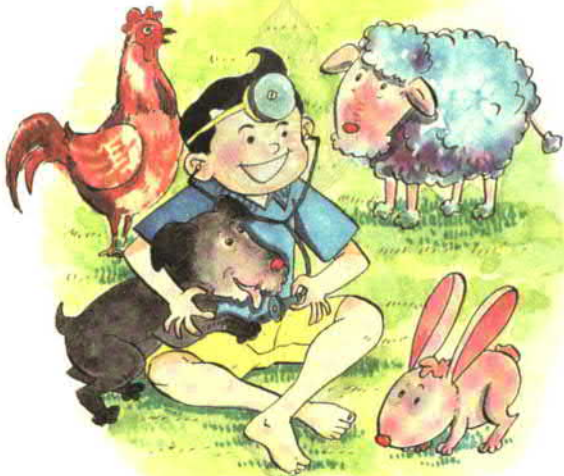
กรมวิชาการขอขอบคุณคณะกรรมการปรับปรุงสื่อการเรียนการสอน ชุดนี้ ได้แก่ นางปรานี รัชชาพันธ์ นางสาวนิต อินทรภักดี นางสาวสุสดี หงสกุล นางวิไล ปัทมพรหม และผู้ทรงคุณวุฒิ ประกอบด้วย นายอนุชา สายสุข ที่ดำเนินงานจนสำเร็จลุล่วงไปด้วยดี กรมวิชาการหวังเป็นอย่างยิ่งว่าหนังสือชุดนี้จะอำนวยประโยชน์ในการพัฒนาความสามารถของนักเรียนในการสื่อสารและรับสารเป็นภาษาอังกฤษได้อย่างดีเพียงพอที่จะนำไปใช้ในการศึกษาต่อ หรือในการงานอาชีพของคน โดยสามารถสื่อความได้อย่างถูกต้องตามหลักไวยากรณ์และเหมาะสมกับสถานการณ์การใช้ สมดังเจตนารมณ์ของหลักสูตร ได้ตามสมควร



(นายพญศักดิ์ จันทรสุรินทร์)

อธิบดีกรมวิชาการ

I Want to Be
an
Animal Doctor.



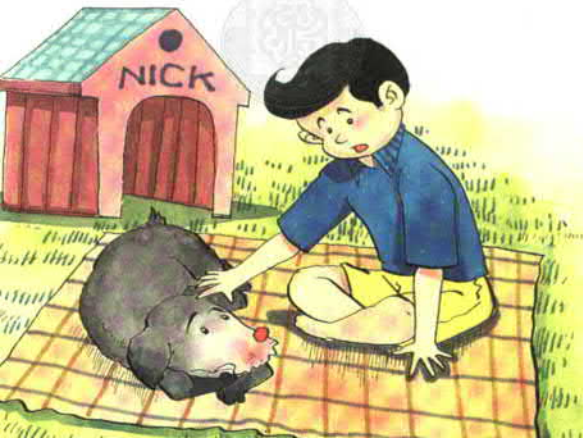
"Here, Nick! Here, Nick!"

Billy called his black dog.

Nick came, but he was very slow.

His ears hung down, his nose was dry,
and his eyes were wet.

"Mother, what's the matter with Nick?" said
Billy to his mother. "He does not eat his
food, and he does not want to play."



“Poor Nick. He looks sick,” said Billy’s mother.

“We must take him to the animal doctor.”



In the doctor's waiting room, a girl was sitting with a cat on her lap, and a boy was patting his dog. Then a young man walked in with a monkey. Nick did not bark. His ears hung down.



Billy and Nick did not wait long.

“Nick,” called Doctor Bell from a room.

Billy picked Nick up and went into the room.



Billy put Nick on the table.
Doctor Bell looked at Nick's eyes.
He looked into Nick's mouth.



“Nick must stay with us for two or three days,” said the doctor.

“We will make him get well.”



The doctor put Nick in a cage in a big room.
Nick got good care.
He got good food.
The doctor gave him pills.
Soon Nick was well again.



Then Billy came to take him home.

Nick ran to Billy, wagged his tail, and barked happily.



“Hi, Nick. I’m glad you are well again,”

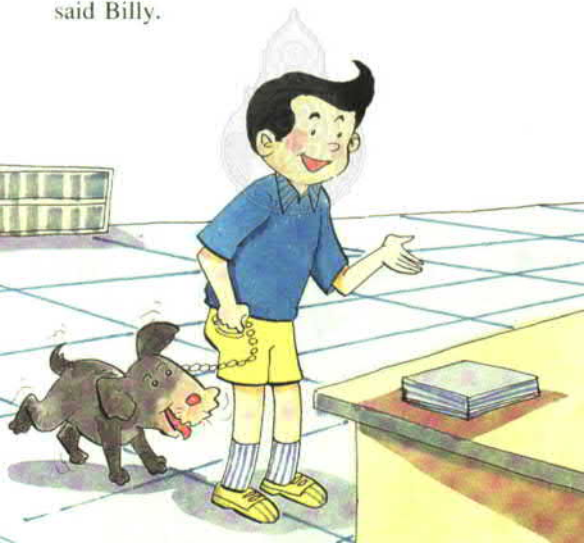
Billy said and hugged Nick.



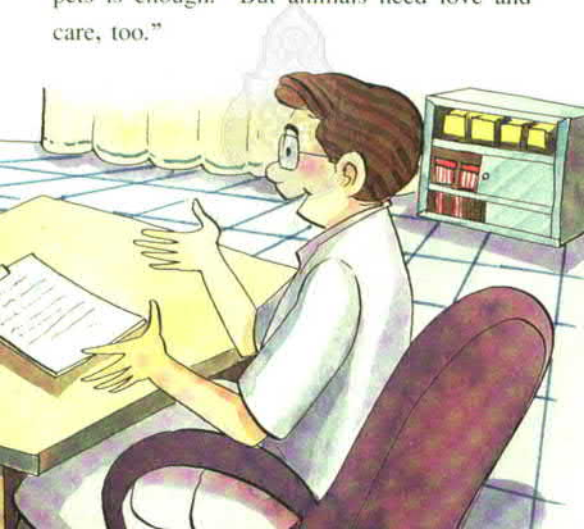
"Thank you, Doctor, for helping Nick,"
said Billy.

"Well, it's my job. And I love animals,"
said Doctor Bell.

"I want to be an animal doctor like you,"
said Billy.

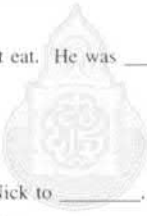


“That’s good,” said Doctor Bell. “But you must be kind to animals. They can’t talk. They can’t tell you about their pain. Many people keep animals as pets, but never look after them. They think giving food to their pets is enough. But animals need love and care, too.”



Exercise

I Check the best answer :

1. Nick was _____.
 - a. a dog
 - b. an animal doctor
 - c. a boy
 2. Nick did not eat. He was _____.
 - a. sad
 - b. bad
 - c. sick
 3. Billy took Nick to _____.
 - a. his mother
 - b. his friend
 - c. an animal doctor
 4. Billy loved animals. He wanted _____.
 - a. to be an animal doctor
 - b. to stay with the doctor
 - c. to help Doctor Bell
- 

II Complete the passage with the words on the list.

a. love

c. food

e. pain

b. talk

d. pets

We must be kind to animals. They cannot
1 _____. They cannot tell us about their 2 _____.
Many people keep animals as 3 _____ but never look after
them. Giving 4 _____ to the pets is not enough.
Animals need 5 _____ and care, too.



Words in this book

คำในแต่ละแถวออกเสียงสระเหมือนคำในตัวอย่าง

that	ten	six	lock	rubber	three
as	wet	in	on	up	he
an	get	into	dog	us	we
and	pet(s)	it's	not	but	be
man	then	is	got	hung	three
ran	them	his	long	must	keep
cat	Bell	him	from	hug(ged)	need
lap	well	did	job	does	eat
black	tell	big	doctor	love	people
thank	went	sick	was	mother	
that('s)	help(ing)	Nick	want	monkey	
glad	very	pick(ed)	what(s)	young	
wag(ged)	never	think		enough	
matter	many	with			
pat(ting)	said	will			
animal(s)		pill(s)			
happily		Billy			
		giv(ing)			
		sit(ting)			

<u>arm</u>	<u>short</u>	<u>book</u>	<u>two</u>	<u>bird</u>	<u>how</u>
bark(ed)	or	look(s)	to	girl	down
are	for	(ed)	too	were	mouth
can't	call(ed)	good	food		ab <u>o</u> t
<u>a</u> fter	talk	put	room		
	walk(ed)		soon		
			you		
<u>nine</u>	<u>here</u>	<u>boy</u>	<u>name</u>	<u>no</u>	<u>hair</u>
I('m)	ear(s)	boy	play	nose	care
hi	here		stay	home	their
my			day(s)	slow	
dry			they		
eye(s)			came		
like			take		
kind			make		
			cage		
			w <u>a</u> it(ing)		
			tail		
			pain		
			ag <u>a</u> in		
			t <u>a</u> ble		

Other words : a, the, poor

Answers :

I. 1. a

2. c

3. c

4. a

II. 1. b

2. e

3. d

4. c

5. a



คำชี้แจง

1. หนังสือชุดนี้จัดทำขึ้นเพื่อสร้างเสริมทักษะการอ่านของนักเรียน มี 6 ระดับ (Level) เริ่มจากภาษาง่ายๆ ใช้คำพยางค์เดียว และโครงสร้างง่าย ๆ นักเรียนควรเรียนภาษาอังกฤษระดับ อ่าน-เขียนมาแล้ว 1 ปี
2. เรื่องในเล่มเป็นเรื่องสั้น ๆ ที่ชวนอ่านในวงศัพท์และโครงสร้างที่เหมาะสมกับระดับ โดยใช้ภาพช่วยสื่อความหมาย
3. เพื่อช่วยให้ผู้ออกเสียงคำในเรื่องได้ ที่ท้ายเล่มมีตารางเทียบเสียงคำทุกคำในเล่ม โดยใช้คำใน On the Springboard เป็นหลักเทียบ
4. มีกิจกรรมท้ายเล่มเพื่อเสริมและตรวจสอบความเข้าใจด้วยตัวเอง โดยให้อ่านตอบไว้ท้ายเล่ม แม้จะเป็นหนังสือเสริม แต่คุณครูก็ช่วยแนะนำได้

Level 4
Reader 7

Level 4
Reader 7

**SUNDAY
IN A
SMALL TOWN**





หนังสืออ่านเพิ่มเติมภาษาอังกฤษ

ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5

Sunday in a Small Town

ตามหลักสูตรภาษาอังกฤษ พุทธศักราช 2539

ในหลักสูตรประถมศึกษา พุทธศักราช 2521

(ฉบับปรับปรุง พ.ศ. 2533)



กรมวิชาการ

ISBN 974-01-0914-4

กระทรวงศึกษาธิการ

พิมพ์ครั้งที่หนึ่ง 10,000 เล่ม พ.ศ. 2541



ประกาศกระทรวงศึกษาธิการ เรื่อง อนุญาตให้ใช้หนังสือในโรงเรียน

ด้วยกรมวิชาการได้จัดทำหนังสืออ่านเพิ่มเติมภาษาอังกฤษ
เรื่อง Sunday in a Small Town สำหรับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5
เพื่อใช้ประกอบการเรียนตามหลักสูตรภาษาอังกฤษ พุทธศักราช
2539 ในหลักสูตรประถมศึกษา พุทธศักราช 2521 (ฉบับปรับปรุง
พ.ศ. 2533) กระทรวงศึกษาธิการพิจารณาแล้ว อนุญาตให้ใช้
หนังสือนี้ในโรงเรียนได้

ประกาศ ณ วันที่ 28 กุมภาพันธ์ พ.ศ. 2541

(นายอำรุง จันทวานิช)

รองปลัดกระทรวง ปฏิบัติราชการแทน

ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

คำนำ

กรมวิชาการได้จัดทำหนังสืออ่านเพิ่มเติมภาษาอังกฤษ เรื่อง Sunday in a Small Town สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษา เพื่อให้ นักเรียนได้ฝึกอ่านมากขึ้น นอกจากนี้ ตารางคำท้ายเล่มจะช่วยให้อ่าน ออกเสียงได้ถูกต้องแม่นยำ และเข้าใจวิธีย่อตัวดีขึ้น หรืออาจใช้นี้อ่านใน หนังสือเล่มนี้จัดกิจกรรมทางภาษาอื่นๆ เช่น เขียนตามคำบอก เล่าให้เพื่อนฟัง และแสดงละครได้อีกด้วย

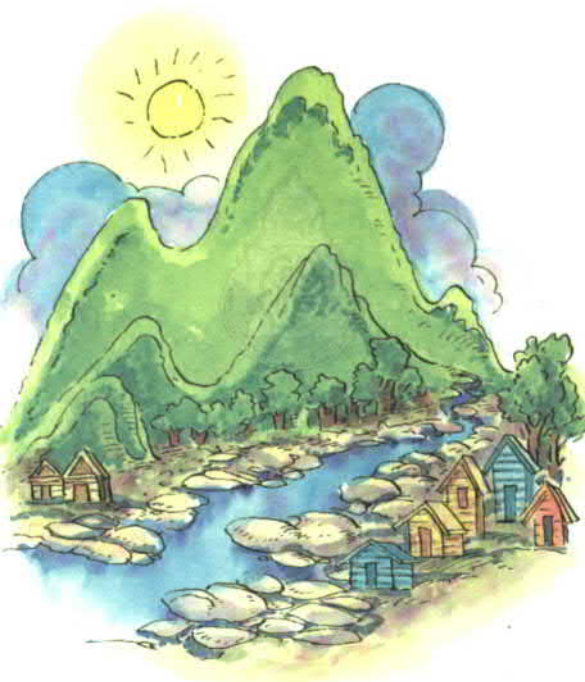
กรมวิชาการขอขอบคุณคณะกรรมการปรับปรุงสื่อการเรียนการสอนชุดนี้ ได้แก่ นางปาริชาติ รัชชานันท์ นางเสาวณี อินทรภักดี นางสุสดี หงสกุล นางวิไล ปัทมพรหม และผู้วาดภาพประกอบคือ นายอนุชา สายสุข ที่ดำเนินงานจนสำเร็จลุล่วงไปได้ด้วยดี กรมวิชาการหวังเป็นอย่างยิ่งว่า หนังสือชุดนี้จะอำนวยประโยชน์ในการพัฒนาความสามารถของนักเรียน ในการสื่อและรับสารเป็นภาษาอังกฤษได้อย่างดีเพียงพอที่จะนำไปใช้ในการ สื่อสารต่อ หรือในการงานอาชีพของตน โดยสามารถสื่อความได้อย่างถูกต้อง ตามหลักไวยากรณ์และเหมาะสมกับสถานการณ์การใช้ สมดังเจตนารมณ์ ของหลักสูตรที่ได้วางสมควร



(นายพูนศักดิ์ จันทรวงศ์)

อธิบดีกรมวิชาการ

Sunday in a Small Town



Far, far away, there is a small town among green hills.

From Monday to Saturday, the town is quiet.



Men work in the fields,
women are busy with their housework,
and children are at school.



But on Sunday, the town is full of life and laughter. Women sit back and chat, men read newspapers or listen to the radio, and children run and play.





Then comes the sound of a bell, ding-dong, ding-dong. The sound grows louder and louder. The children stop and look. An old man and his donkey are coming along the road.

"Here's Benny," the children shout and run to him.

"Good morning, Benny.
What do you have in your
baskets today?"



“Do you have ‘Aladdin and the Lamp’?”
asks one girl.

Benny gives her the book.



"A red toy car for me, please," a boy says.



The children ask for different things, and Benny is very busy – he gets the things from the baskets for the children.



"I want a big box of chocolate," a little girl says loudly.



“No, dear, not a box,” says a woman behind the girl. “Too much chocolate is bad for your teeth. Benny, give her one bar of chocolate, please.”

Benny gives the little girl a bar of chocolate.



“And I’ll have that big pot, please,”
the woman says. “How much is it?”
Benny tells her the price.



The woman shakes her head.

“That’s too much. Can you make it cheaper?”

We buy things from you every week.

“All right, all right,” says Benny.



Now they are all happy.

The children are happy with their books, toys, dolls, and chocolate; the woman is happy with the new pot; and Benny is happy with the money.



Exercise

I. Write ✓ if the sentence is true, and × if the sentence is not true.

1. There is a big town among green hills.
2. Men work in the fields.
3. Children are busy with housework.
4. On Sunday, children listen to the radio.
5. An old man on a horse comes to town.
6. Benny sells pots and pans, too.
7. A little girl wants a bar of chocolate.
8. The little girl's mother wants a big pot.

II. Look at the picture and then complete the sentence.



1. This is a _____.



2. This is a _____.



3. This is a _____.



4. This is a _____.



5. This is a _____.



6. This is a _____.

Words in this book

คำในแต่ละแถวออกเสียงสระเหมือนคำในตัวอย่าง

that	ten	six	lock	rubber
at	men	in	on	but
an	then	is	of	run
and	bell	it	from	much
back	red	hill(s)	dong	come(s)
chat	get(s)	with	stop	Sunday
man	tell(s)	sit	doll(s)	Monday
pan(s)	head	ding	pot(s)	among
can	Benny	his	box	mother
bad	very	him	not	money
lamp	every	kid(s)	donkey	one
have		big	chocolate(s)	
that('s)		thing(s)	along	
Saturday		children	what	
candies		listen	want	
Aladdin		little		
happy		different		
		give(s)		
		women		
		busy		
		chocolate		
hair	here		boy	
there	here('s)		toy(s)	
their	dear		boy	

<u>three</u>	<u>arm</u>	<u>short</u>	<u>book</u>	<u>two</u>
green	far	or	wóman	to
teeth	are	for	good	do
week	car	mórníng	book(s)	too
read	bar	stóry	full	tooth-
please	ask(s)	your		school
cheap(er)	báskét(s)	all		you
field(s)	láughter	álsó		
me		small		
we				
<u>bird</u>	<u>nine</u>	<u>how</u>	<u>name</u>	<u>no</u>
girl	I('ll)	town	make	old
work	life	how	shake(s)	no
her	price	now	-paste	road
	right	house	play	soap
	behínd	sound	say(s)	grow(s)
	buy	shout	awáy	
		loud(ly)	they	
		(er)	rádio	
			today	

Other words : a, the
 quiet
 new, néwspaper(s)

Answers :

- I.
1. ✕
 2. ✓
 3. ✕
 4. ✕
 5. ✕
 6. ✓
 7. ✕
 8. ✓

- II.
1. story book
 2. toy car
 3. basket
 4. field
 5. donkey
 6. radio



คำชี้แจง

1. หนังสือชุดนี้จัดทำขึ้นเพื่อสร้างเสริมทักษะการอ่านของนักเรียน มี 6 ระดับ (Level) เริ่มจากภาษาง่ายๆ ใช้คำพยางค์เดียว และโครงสร้างง่ายๆ นักเรียนควรเรียนภาษาอังกฤษระดับ อ่าน-เขียนมาแล้ว 1 ปี
2. เรื่องในเล่มเป็นเรื่องสั้นๆ ที่ชวนอ่านในวงศัพท์และโครงสร้างที่เหมาะสมกับระดับ โดยใช้ภาพช่วยสื่อความหมาย
3. เพื่อช่วยให้ผู้ออกเสียงคำในเรื่องได้ ที่ท้ายเล่มมีตารางเทียบเสียงคำทุกคำในเล่ม โดยใช้กับ On the Springboard เป็นหลักเทียบ
4. มีกิจกรรมท้ายเล่มเพื่อเสริมและตรวจสอบความเข้าใจด้วยตัวเอง โดยให้คำตอบไว้ท้ายเล่ม แม้จะเป็นหนังสือเสริม แต่คุณครูก็ช่วยแนะนำได้

ISBN 974-01-0914-2 ***



9 789740 109143

ดีแทคเนชั่นเพาเวอร์
พิมพ์ที่โรงพิมพ์คุรุสภาลาดพร้าว
กรุงเทพฯ โทร. 02-562-0700
www.dtc.co.th



๑๕๐๐๘๗๙

Level 4

Reader 8

ON THE PHONE



095-1172-2809515013



หนังสืออ่านเพิ่มเติมภาษาอังกฤษ

ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5

On the Phone

ตามหลักสูตรภาษาอังกฤษ พุทธศักราช 2539

ในหลักสูตรประถมศึกษา พุทธศักราช 2521

(ฉบับปรับปรุง พ.ศ. 2533)





ประกาศกระทรวงศึกษาธิการ เรื่อง อนุญาตให้ใช้หนังสือในโรงเรียน

ด้วยกรมวิชาการได้จัดทำหนังสืออ่านเพิ่มเติมภาษาอังกฤษ
เรื่อง On the Phone สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5
เพื่อใช้ประกอบการเรียนตามหลักสูตรภาษาอังกฤษ พุทธศักราช
2539 ในหลักสูตรประถมศึกษา พุทธศักราช 2521 (ฉบับปรับปรุง
พ.ศ. 2533) กระทรวงศึกษาธิการพิจารณาแล้ว อนุญาตให้ใช้
หนังสือนี้ในโรงเรียนได้

ประกาศ ณ วันที่ 26 กุมภาพันธ์ พ.ศ. 2541

(นายอ่ำรุ่ง จันทวานิช)

รองปลัดกระทรวง ปฏิบัติราชการแทน
ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

คำนำ

กรมวิชาการได้จัดทำหนังสืออ่านเพิ่มเติมภาษาอังกฤษ เรื่อง On the Phone สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษา เพื่อให้นักเรียนได้ฝึกอ่านมากขึ้น นอกจากนี้ ตารางคำท้ายเล่มจะช่วยให้อ่านออกเสียงได้ถูกต้องแม่นยำ และเข้าใจวิธีสะกดคำดีขึ้น หรืออาจใช้เนื้อหาในหนังสือเล่มนี้ จัดกิจกรรมทางภาษาอื่นๆ เช่น เขียนตามคำบอก เล่าให้เพื่อนฟัง และแสดงละครได้อีกด้วย

กรมวิชาการขอขอบคุณคณะกรรมการปรับปรุงสื่อการเรียนการสอนชุดนี้ ได้แก่ นางปราวณี ณะชานันท์ นางเสาวณี อินทรภักดี นางสุสดี หงสกุล นางวิไล ปัทมพรหม และผู้วาดภาพประกอบคือนายอนุชา สายสุข ที่ดำเนินงานจนสำเร็จลงด้วยดี กรมวิชาการหวังเป็นอย่างยิ่งว่า หนังสือชุดนี้จะอำนวยประโยชน์ในการพัฒนาความสามารถของนักเรียนในการสื่อสารและรับสารเป็นภาษาอังกฤษได้อย่างดีเพียงพอที่จะนำไปใช้ในการศึกษาต่อ หรือในการงานอาชีพของตน โดยสามารถสื่อความได้อย่างถูกต้องตามหลักไวยากรณ์และเหมาะสมกับสถานการณ์การใช้ สมดังเจตนารมณ์ของหลักสูตรได้ตามสมควร



(นายพวงศักดิ์ จันทรสุรินทร์)

อธิบดีกรมวิชาการ

On the Phone



Good morning.

Can I speak to Joy, please?



Oh, isn't that 4 2 5 3 8 6 7 ?
I'm sorry. Wrong number.



I must be careful. Don't want to waste money dialing wrong numbers. OK. Now slowly. 4-2-5-3-8-6-7.



Hello, Joy. I'm glad to hear your voice.
Just now I dialed a wrong number,
and the woman who answered the phone
was rather nasty. How are you?



There's nothing important. I just
want to chat with you.



You see, Father gave me a diary.
He told me to write down things
that happen around me, in our town,
in our country, or in the world.



Oh, do you keep a diary, too?
When did you start your diary?



I started my diary on the ninth of June,
just a week ago.

It was the fiftieth anniversary of
the King's reign, you remember?



reign ออกเสียงเหมือน rain
anniversary = วันครบรอบปี

Oh, yes. I gave food to three monks in the morning. I also prayed that our beloved King be blessed with good health and happiness. Did you do anything that day?



That was great. I only saw it on TV,
and I could see the King and the
ceremony clearly.

But I must say goodbye now.
My sister wants to use the phone,
and it's rude to keep her waiting.
Bye-bye now.



céremony = พิธี

Exercise

I. Write ✓ if the sentence is true, and × if it is not true.

1. Joy's friend dialed a wrong number.
2. Joy cannot talk to her friend on the phone.
3. Joy also keeps a diary.
4. Joy's friend started her diary on the King's birthday.
5. On June 9th, Joy went to see the ceremony.
6. Joy's friend also went to see the ceremony.
7. Joy's sister wants to use the phone, so Joy says goodbye to her friend.
8. The story does not give the name of Joy's friend.

II. Match the statement with the picture.

1.



2.



3.



4.



- a. The girl gave food to a monk.
- b. Father gave me a diary.
- c. The girl dialed a number.
- d. She prayed for her mother.

Words in this book

คำในแต่ละแถวออกเสียงสระเหมือนคำในตัวอย่าง

that	ten	six	lock	rubber
and	yes	in	on	but
can	when	it('s)	of	must
chat	bless(ed)	isn't	sorry	just
that	health	did	wrong	number
glad	seven	with	was	monk(s)
happen	hello	six	want(s)	money
happiness	every-	thing(s)		nothing
	any-	king('s)		beloved
	remember	sister		country
	ceremony	fiftieth		
three	arm	book	two	short
he	are	good	to	or
me	start(ed)	could	do	morning
he	father	woman	who	four
see	rather		two	your
keep	nasty		too	important
week	answer(ed)		food	saw
three			you	also
speak			June	
please			use	
			rude	

bird	nine	how	boy
world	I('m)	now	Joy
anniv <u>é</u> sary	my	how	voice
	five	down	
	write	town	
	ninth	ar <u>o</u> und	
	-bye		
here	name	no	hair
here	day	oh	care(ful)
clear(ly)	say	only	
fifti <u>e</u> th	pray(ed)	don't	
	gave	told	
	waste	ag <u>o</u>	
	great	h <u>e</u> llo	
	eight	slow(ly)	
	reign	phone	
	wait(ing)		

Other words : a the dial(ing) our
diary

TV OK

Answers :

- I.
1. ✓
 2. ✕
 3. ✓
 4. ✕
 5. ✓
 6. ✕
 7. ✕
 8. ✓

- II.
1. c
 2. d
 3. b
 4. a



คำชี้แจง

1. หนังสือชุดนี้จัดทำขึ้นเพื่อสร้างเสริมทักษะการอ่านของนักเรียน

มี ๕ ระดับ (Level) เริ่มจากภาษาง่าย ๆ ใช้คำพยางค์เดียว และโครงสร้างง่าย ๆ นักเรียนควรเรียนภาษาอังกฤษระดับอ่าน-เขียนมาแล้ว ๑ ปี

2. เรื่องในเล่มเป็นเรื่องสั้น ๆ ที่ชวนอ่านในวงศัพท์และโครงสร้างที่เหมาะสมกับระดับ โดยใช้ภาพช่วยสื่อความหมาย
3. เพื่อช่วยให้ผู้ออกเสียงคำในเรื่องได้ ที่ท้ายเล่มมีตารางเทียบเสียงคำทุกคำในเล่ม โดยใช้คำใน On the Springboard เป็นหลักเทียบ
4. มีกิจกรรมท้ายเล่มเพื่อเสริมและตรวจสอบความเข้าใจด้วยตัวเอง โดยให้คำตอบไว้ท้ายเล่ม แม้จะเป็นหนังสือเสริม แต่คุณครูก็ช่วยแนะนำได้